



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per diffusione immediata: 20 maggio 2013

IL GOVERNATORE ANNUNCIA \$20 MILIONI IN FONDI PER IL SETTORE ITTICO COLPITO DA SANDY

I dollari federali approvati di recente aiuteranno il settore della pesca ricreativa e commerciale

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha esortato oggi le imprese di pesca costiera colpite dalla super tempesta Sandy a presentare domanda di finanziamento disponibili attraverso il Programma di Benefici per il Settore Ittico Costiero. Nell'ambito del programma, le imprese ammissibili potranno richiedere sovvenzioni fino a 50.000 dollari per coprire le perdite non compensate.

“Le regioni più devastate dalla super tempesta Sandy sono anche parti vitali del settore della pesca del nostro Stato, sostenendo migliaia di posti di lavoro locali e generando miliardi di attività economica”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Con la stagione della pesca in arrivo, sto autorizzando nuovi fondi federali per sostenere questo settore importante a Long Island e Staten Island in quanto mira a raggiungere il pieno recupero”.

Le aziende ittiche possono fare richiesta andando su http://nysandyhelp.ny.gov/sites/default/files/documents/coastal-fishing-industry_4.25.13.pdf o chiamando 1-855-NYS-SANDY. Le imprese di pesca che hanno subito danni e/o difficoltà economiche a causa dell'uragano Irene e della tempesta tropicale Lee beneficiano anche di finanziamenti attraverso il programma. Il programma di \$ 20 milioni, progettato per fare riprendere il settore della pesca, era parte del Piano di Azione di Recupero dal Disastro con Finanziamenti per lo Sviluppo delle Comunità dello Satto, che ha guadagnato l'approvazione federale il mese scorso.

“L'industria ittica di New York è fondamentale per la nostra economia, sostenendo l'occupazione”, ha detto il Presidente di Empire State Development, Amministratore Delegato e Commissario, Kenneth Adams. “Questi fondi sono volti ad aiutare questo settore vitale per recuperare le perdite subite durante Sandy, e ricostruire in modo più forte di prima”.

La tempesta Sandy ha causato danni significativi alle attività ittiche lungo la costa di New York. Si stima che i danni al settore della pesca costiera sono pari a 77.000 milioni di dollari (58 milioni di dollari al settore della pesca ricreativa dello Stato e 19 milioni di dollari per il settore della pesca commerciale) a causa di Sandy.

Italian

Il Commissario del Dipartimento di Conservazione Ambientale, Joe Martens ha detto: “Nel visitare la zona colpita da Sandy, ho visto in prima persona i danni della pesca subito a causa di Sandy. Questi fondi, sostenuti dal Governatore Cuomo, aiuteranno le imprese di pesca ricreativa e commerciale a recuperare e ricostruire. Le attività di pesca sono un motore economico vitale per l'economia dello stato e il DEC continua a fare tutto il possibile per sostenere questo settore”.

“La nostra industria della pesca ricreativa è stata messa in ginocchio a seguito di Sandy, ma stiamo tornando forti per la stagione di pesca 2013, e questi fondi possono aiutare a essere più forti che mai nelle stagioni a venire. I pescatori di acqua salata di New York e i proprietari di imprese ittiche sono davvero riconoscenti alla forte leadership e al sostegno che il Governatore Cuomo e il suo staff hanno fornito in seguito a Sandy, e soprattutto per avere contribuito a velocizzare il processo di concessione dei fondi”, ha detto Jim Hutchinson, Direttore Generale di Recreational Fishing Alliance, Presidente della Federazione di Pesca Sportiva di New York.

“L'industria della pesca ricreativa di NY è stata duramente colpita da Sandy, e abbiamo una lunga strada da fare per il recupero. Alcuni stanno ricostruendo da zero, molti stanno lottando per superare momenti di difficoltà finanziaria, ma Tutti sono tenaci e determinati a ricostruire le comunità di pescatori di NY. Mentre arriva la bella stagione e l'evento comincia a scomparire, quelli che non sono nelle trincee possono dimenticare quanto lavoro c'è ancora da fare. E' così incoraggiante sapere che il Governatore Cuomo e il suo personale non ci hanno dimenticato e stanno ancora lavorando duramente per ottenere l'assistenza finanziaria del settore della pesca ricreativa, di cui c'è molto bisogno. Questi fondi sono un primo passo verso questo obiettivo”, ha detto Melissa Dearborn, Vice Presidente, Regal Marine Products.

Nel 2011, l'industria della pesca commerciale dello Stato ha generato 5 miliardi di dollari di vendite, ha contribuito con \$ 1,8 miliardi al prodotto lordo dello stato, e sostenuto 42.000 posti di lavoro in tutta l'economia in generale. L'industria ittica della pesca ricreativa dello Stato ha generato 369 milioni di dollari di fatturato, ha contribuito con 212 milioni di dollari al prodotto lordo dello stato, e supportato 3.000 posti di lavoro in tutta l'economia generale dello stato.

“La pesca in mare commerciale e ricreativa è uno dei tanti grandi tesori di Long Island. E' parte della nostra storia, e per molti, è un modo di vivere. Una delle mie massime priorità in ufficio è stata quella di lavorare con il Governatore Cuomo, i miei colleghi di legislatura e i nostri pescatori di Long Island per migliorare questo settore. Dopo la recente eliminazione della Tassa per la Licenza di Pesca in Mare, mi congratulo con il Governatore per aver fatti parecchi passi in avanti realizzando il Programma di Fondi per l'Industria Costiera, che aiuterà la nostra industria della pesca a riprendersi dagli effetti devastanti della super tempesta Sandy”, ha dichiarato il senatore Lee Zeldin .

“L'industria della pesca ricreativa fornisce quasi 10.000 posti di lavoro, quindi è importante che questo aspetto importante dell'economia della pesca sia di nuovo attivo e funzionante in questa stagione. Dal personale del Dipartimento di New York di Conservazione Ambientale a Long Island fino ad Albany, c'è

stato un grande sforzo profuso per rimettere in moto la nostra economia della pesca, dopo gli impatti devastanti di Sandy. Siamo enormemente grati per questo supporto senza precedenti e il riconoscimento del valore della nostra industria della pesca ricreativa e tutto ciò ci dà ottimismo per il futuro”, ha dichiarato John Mantione, Portavoce, New York Fishing Tackle Trade Association.

“NY Mare di Grant riguarda gli effetti in corso dell'uragano Sandy sui nostri residenti e le comunità costiere più gravemente colpite. Lo staff di Sea Grant ha lavorato a stretto contatto con l'industria della pesca, il NYS, il DEC, e altre agenzie governative per aiutare negli sforzi di soccorso. Stiamo incoraggiando i proprietari delle piccole imprese costiere a partecipare ai programmi del Governatore Cuomo progettato per aiutare nel recupero e nella ricostruzione, chiedendo loro di visitare il sito web o contattare il nostro ufficio per determinare il modo migliore per accedere a queste risorse. NY Sea Grant si impegna a lavorare insieme per riportare i pescatori sulla costa e contribuire a rivitalizzare le comunità costiere”, ha detto James Ammendola, Direttore, New York Sea Grant.

Le imprese ittiche possono beneficiare di fondi aggiuntivi e supporto al finanziamento attraverso il programma di recupero per le piccole imprese che hanno subito perdite non compensate superiori a \$ 50.000, o di sovvenzioni speciali di mitigazione per aiutarle a prevenire danni simili da tempeste future.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418